



MIASTO WIATRAKÓW

Witryna Śmigielska

Centrum Kultury w Śmiglu
kwiecień/maj 2026
ISSN 1429-8791

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY 4/506

Drzewko życia 2026



Fotorelacja na str. 8

Zakończyła się tegoroczna edycja gminnej akcji „Drzewko Życia”, skierowanej do rodziców dzieci urodzonych w określonym przedziale czasowym. Inicjatywa cieszyła się dużym zainteresowaniem, do udziału zgłosiło się 65 rodzin, które odebrały drzewa i symboliczne tabliczki.

Celem akcji było upamiętnienie narodzin dziecka poprzez posadzenie drzewka na prywatnej posesji. To wyjątkowa forma celebracji ważnych chwil w życiu rodziny, a jednocześnie działanie na rzecz środowiska naturalnego.

„Drzewko Życia” to inicjatywa łącząca wartości rodzinne z troską o przyrodę. Każde zasadzone drzewo będzie nie tylko pamiątką, ale także inwestycją w przyszłość i rozwój zieleni na terenie gminy.

Duże zainteresowanie akcją pokazuje, że mieszkańcy chętnie angażują się w działania o charakterze proekologicznym i społecznym.

AJ

Umowa podpisana

str. 2

**Modernizacja placu
zabaw**

str. 2

Sejmik Regionalny

str. 3

Umowa podpisana

W marcu 2026 r. Małgorzata Adamczak Burmistrz Śmigła przy kontrasygnacie Ewy Mituły Skarbnika Śmigła podpisała umowę z Samorządem Województwa Wielkopolskiego na realizację projektu: „Budowa pumptrack'u wraz z infrastrukturą towarzyszącą”.

Celem realizacji operacji jest rozwój ogólnodostępnej infrastruktury rekreacyjnej i sportowej na terenie Śmigła.

Teren inwestycji znajduje się w obszarze Parku Miejskiego w Śmiglu. Celem projektu jest poszerzenie oferty sportowo-wypoczynkowej śmigiełskiego obszaru rekreacyjnego. Projektowany obiekt znajduje się w ciągu obszarów o przeznaczeniu sportowym, takich jak skatepark oraz boisko wielofunkcyjne.

Zakres projektu: wykonanie nawierzchni mineralnej, elementów małej architektury, toru rowerowego, instalacji elektrycznej oraz nasadzenie zieleni.

Koszty operacji zaplanowano na kwotę 752 447,58 zł. Zgodnie z podpisaną umową dofinansowanie ma wynieść 500 000,00 zł, lecz nie więcej niż 75 % kosztów kwalifikowalnych operacji.

Inwestycja ma być zakończona do 31 marca 2027 r.

MG



Dofinansowane przez
Unię Europejską



Projekt dofinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Planu Strategicznego dla Wspólnej Polityki Rolnej na lata 2023-2027.

Strażacki Zjazd

18 kwietnia br. w Śmiglu odbył się Zjazd Oddziału Miejsko-Gminnego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP. Jednym z najważniejszych punktów spotkania był wybór nowych władz, które pokierują działalnością jednostek OSP w gminie w kolejnej kadencji.

Delegaci zdecydowali o powierzeniu funkcji prezesa Jerzemu Cieśli. Na stanowisko wiceprezesa wybrano Witolda Lorenza, a funkcję komendanta objął Łukasz Kurzawski. Zastępcą komendanta został Dawid Ławniczak, sekretarzem Piotr Sosiński, natomiast w skład zarządu weszli: Kamil Jąder, Jarosław Strykowski, Roman Bukowski oraz Tomasz Zalisz.

W trakcie zjazdu nie zabrakło również słów uznania dla osób, które przez lata angażowały się w działalność organizacji. Szczególne podziękowania Burmistrz Śmigła skierowała do Wojciecha Olejnika, wieloletniego sekretarza zarządu, doceniając jego oddanie, zaangażowanie oraz wkład w rozwój Oddziału Miejsko-Gminnego.

Podkreślono również znaczenie współpracy i jedności w działaniach strażaków ochotników. Jak zaznaczono podczas spotkania, to właśnie zgoda i wspólne zaangażowanie są fundamentem skutecznej służby na rzecz lokalnej społeczności. AJ



Modernizacja placu zabaw

W marcu 2026 r. Gmina Śmigiel zawarła umowę z Samorządem Województwa Wielkopolskiego na realizację projektu: „Rozbudowa placu zabaw w Śmiglu przy ul. T. Kościuszki”.

Celem realizacji zadania jest poprawa warunków dla rozwoju rekreacji, turystyki, sportu poprzez modernizację placu zabaw na potrzeby rekreacyjno-sportowe, który służyć będzie mieszkańcom Gminy Śmigiel i turystom.

Przedmiotem projektu jest rozbudowa placu zabaw w Śmiglu przy ul. T. Kościuszki. Wszystkie istniejące urządzenia na placu zabaw zostaną zdemontowane. Zostanie położona nowa warstwa ziemi oraz trawa z rolki. Wymieniony zostanie betonowy płot. Zostaną zamontowane urządzenia placu zabaw – część istniejących nadających się do ponownego montażu oraz nowe urządzenia: duży zestaw zabawowy, piaskownica, huśtawki: bocianie gniazdo, huśtawka podwójna i wałka. Zostaną wykonane nasadzenia: drzewka iglaste stanowiące zwartą zieleń izolacyjną oraz drzewa liściaste.

Kwota dofinansowania ze środków Unii Europejskiej wyniesie 160.106,10 zł, a inwestycja zostanie zakończona do 30 września 2026 r.

MG



Projekt dofinansowany ze środków Programu Fundusze Europejskie dla Wielkopolski 2021-2027, Priorytet 08 „Rozwój Lokalny Kierowany przez Społeczność (EFRR)”
Działanie 08.01 „Wspieranie rozwoju programowego w Lokalnych Strategiach Rozwoju (RLKS)”



Przy Urzędzie Miejskim Śmigła pojawiła się nowa figurka z brązu. „Referentka” to już trzeci wiatraczek w przestrzeni gminy, który wzbogaca lokalny krajobraz i nawiązuje do charakterystycznych symboli regionu.

Postać przedstawia urzędniczkę trzymającą w jednej ręce dokumenty, a w drugiej filiżankę kawy – z przymrużeniem oka przypominając o codziennych obowiązkach pracowników urzędu.

Imię figurki zostało wybrane dzięki zaangażowaniu mieszkańców. Propozycję „Referentka” zgłosiła Anna Jakubiak. Nowa instalacja to nie tylko ciekawy element małej architektury, ale także sympatyczny akcent budujący lokalną tożsamość i integrujący mieszkańców gminy Śmigiel.

AJ



Wielki sukces

Podczas II Ogólnopolskich Halowych Młodzieżowych Zawodów Sportowo-Pożarniczych znakomity wynik osiągnęły drużyny z naszej gminy. Młodzieżowe Drużyny Pożarnicze OSP Machcin wróciły z zawodów z tytułami wicemistrzów Polski – zarówno w kategorii dziewcząt, jak i chłopców.

To ogromne osiągnięcie jest dowodem na wysoki poziom przygotowania młodych strażaków, ich determinację oraz zaangażowanie w rozwijanie swoich umiejętności. Zdobyte dwóch srebrnych medali w rywalizacji ogólnopolskiej to powód do dumy nie tylko dla samej jednostki, ale i całej gminy.

Na szczególne wyróżnienie zasługują również sukcesy indywidualne. Adam Kazubski wywalczył 2. miejsce, natomiast Lena Kaźmierczak stanęła na 3. stopniu podium. Ich wyniki potwierdzają, że wśród młodzieży działa ogromny potencjał, który – odpowiednio wspierany – przynosi znakomite rezultaty.

Zawody były nie tylko sportową rywalizacją, ale także okazją do integracji, wymiany doświadczeń oraz budowania ducha wspólnoty wśród młodych strażaków z całej Polski. Dla uczestników oraz kibiców były to chwile pełne wzruszeń i niezapomnianych przeżyć.

Gratulacje należą się wszystkim członkom drużyn, opiekunom oraz osobom zaangażowanym w przygotowanie młodzieży do zawodów. Ich wspólna praca i pasja zaowocowały sukcesem na najwyższym poziomie.

Młodzi strażacy z Machcina po raz kolejny udowodnili, że ciężka praca, systematyczność i zaangażowanie prowadzą do wielkich osiągnięć.

AJ



„Witryna Śmigiełska” - miesięcznik. ISSN 1429-8791.
Wydawca: Centrum Kultury w Śmiglu, ul. Kościuszki 20, 64-030 Śmigiel, tel 65 5 180 273. Redakcja: Urząd Miejski Śmigła, mail: witryna@smigiel.pl. Redaktor naczelna: Anna Jurga. Nakład 5000 egzemplarzy. Druk: Polska Press Sp. z o.o., Oddział Poligrafia, Drukarnia w Bydgoszczy, ul. Grunwaldzka 229, 85-438 Bydgoszcz. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść reklam i ogłoszeń.

Sejmik Regionalny

Przedstawiciele Gminy Śmigiel wzięli udział w Sejmiku Regionalnym Powiatu Kościańskiego, który odbył się 18 kwietnia br. w czempiańskiej Tlenowni. Inicjatorem wydarzenia była Joanna Albińska – prezes Stowarzyszenia Forum Rozwoju Nasz Kościan.

Prezentacji Ziemi Śmigieńskiej dokonała Małgorzata Adamczak Burmistrz Śmigla. W swoim wystąpieniu podkreśliła ogromną rolę mieszkańców w budowaniu i pielęgnowaniu tożsamości naszej „małej ojczyzny”.

W sejmiku wzięli także udział: Włodzimierz Drótkowski wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Śmigla oraz przedstawiciele instytucji i organizacji, którzy godnie reprezentowali gminę Śmigiel: Piotr Świdziński dyrektor Szkolnego Schroniska Młodzieżowego w Śmiglu, panie z KGW „Poladowianki”, wolontariusze wraz z opiekunami ze szkoły Podstawowej im. Konstytucji 3 Maja w Śmiglu, Michał Chudak – prezes Fundacji na Rzecz Ochrony Zabytków Ziemi Śmigieńskiej, członkowie Zespołu Pieśni i Tańca „Żeńcy Wielkopolscy”, Anita Kasperska kierownik Wydziału Promocji i Projektów Urzędu Miejskiego Śmigla, pracownicy Centrum Kultury w Śmiglu, a także Anna Jakubiak prezes Towarzystwa Śpiewu „Harmonia”. Gminę reprezentował także przedsiębiorca Przemysław Gil, który wraz z pracownikami Przetwórnicy Gil Sp. z o.o. w Starym Bojanowie promował smaki lokalnych przetworów.

Podsumowaniem obrad sejmiku, obok przyjęcia deklaracji regionalnej oraz postulatów, był wybór delegata na Sejmik Wojewódzki, którym została Joanna Albińska.

AKA



Sprawdzali swoją wiedzę w konkursach

17 kwietnia, punktualnie w południe, w dwóch szkołach na terenie gminy Śmigiel odbyły się uroczyste podsumowania konkursów wiedzy, które cieszyły się dużym zainteresowaniem wśród uczniów.

W Szkole Podstawowej im. Arkadego Fiedlera w Starej Przysiece Drugiej zakończono VIII edycję Powiatowego Konkursu Przyrodniczego „Organizmy Świata”. Wydarzenie było doskonałą okazją do sprawdzenia wiedzy uczniów z zakresu przyrody oraz poszerzenia ich zainteresowań związanymi ze światem roślin i zwierząt.



foto M. Włoch

Natomiast w Szkole Podstawowej im. Konstytucji 3 Maja w Śmiglu podsumowano II Gminny Konkurs Wiedzy o Śmiglu, realizowany w ramach projektu „Śmigiel – moja mała Ojczyzna”. Konkurs miał na celu pogłębienie wiedzy uczniów



foto K. Grocka

o historii, kulturze i lokalnych tradycjach, a także budowanie więzi z miejscem, w którym żyją.

Podczas obu uroczystości nie zabrakło słów uznania dla uczestników oraz organizatorów. Gratulacje dla laureatów konkursu przyrodniczego w imieniu władz przekazała Joanna Szudra, Kierownik Wydziału Gospodarki Komunalnej, Ochrony Środowiska i Rolnictwa. Natomiast w podsumowaniu konkursu o Śmiglu uczestniczyła Justyna Walczak, Zastępca Skarbnika Śmigla.

Organizatorzy podkreślali, że tego typu inicjatywy odgrywają ważną rolę w rozwijaniu pasji, poszerzaniu wiedzy oraz kształtowaniu postaw młodych mieszkańców gminy. Konkursy były nie tylko formą rywalizacji, ale także inspiracją do dalszego odkrywania świata i swojej „małej ojczyzny”.

AKA

Finał gminny XI Konkursu „Bezpieczny Przedszkolak”

14 kwietnia 2026 r. w Zespole Przedszkoli w Śmiglu odbył się etap gminny XI edycji Konkursu „Bezpieczny Przedszkolak”. Do rywalizacji stanęły cztery drużyny: Przedszkole w Starej Przysiece Drugiej, Przedszkole w Czaczu, Przedszkole Publiczne nr 2 w Starym Bojanowie „Malowane Misie” oraz Zespół Przedszkoli w Śmiglu.

Nad prawidłowym przebiegiem konkursu czuwało jury w składzie: Kamila Grocka dyrektor Zespołu Przedszkoli w Śmiglu (przewodnicząca), Danuta Szczepaniak kierownik wydziału organizacyjnego Urzędu Miejskiego, Tymoteusz Bączyk ratownik medyczny, mł. asp. Marcin Przybył przedstawiciel policji oraz przedstawiciel Ochotniczej Straży Pożarnej w Śmiglu Kamil Jąder.

Drużyny zaprezentowały piosenki poruszające zagadnienia związane z bezpieczeństwem w ruchu drogowym, ochroną środowiska oraz pierwszą pomocą. Następnie przedszkolaki wykonały kolaże przedstawiające strażaka, policjanta lub ratownika medycznego podczas pracy, wykorzystując różnorodne materiały plastyczne. W dalszej części zawodów odbyły się konkursy sprawnościowe przeplatane quizami z wiedzy teoretycznej.

Po zakończeniu rywalizacji jury podliczyło punkty i ogłosiło wyniki. Nagrody wręczyły Kamila Grocka przewodnicząca jury oraz Małgorzata Adamczak Burmistrz Śmigla.

Wyniki konkursu:

- I miejsce – Zespół Przedszkoli w Śmiglu
- II miejsce – Przedszkole w Starej Przysiece Drugiej
- III miejsce – Przedszkole w Czaczu
- IV miejsce – Przedszkole Publiczne nr 2 w Starym Bojanowie „Malowane Misie”

Zdobywcy pierwszego miejsca będą reprezentowali gminę Śmigiel w etapie powiatowym. Wszystkie drużyny, oprócz dyplomów, otrzymały nagrody rzeczowe, których sponsorami byli: Urząd Miejski Śmigla, Zakład Komunalny w Śmiglu, Rada Rodziców Zespołu Przedszkoli w Śmiglu oraz Roman Stachowski – Sklep Sportowo-Papierniczy.

Tekst i foto: Zespół Przedszkoli w Śmiglu



Zapraszamy na VIII Bieg Przedszkolaka

Już 30 maja 2026 roku Stadion Miejski w Śmiglu ponownie wypełni się sportowymi emocjami i dziecięcą energią. Przed nami VIII edycja Biegu Przedszkolaka oraz II Powiatowy Bieg Przedszkolaka, wyjątkowe wydarzenie skierowane do najmłodszych miłośników aktywności fizycznej.

Celem imprezy jest propagowanie zdrowego stylu życia, zachęcanie dzieci do ruchu oraz popularyzacja biegania już od najmłodszych lat. Na uczestników czekają biegi dostosowane do wieku – od 50 do 400 metrów – z podziałem na dziewczynki i chłopców. W zawodach mogą wziąć udział przedszkolaki z powiatu kościańskiego oraz dzieci uczęszczające do lokalnych przedszkoli.

Wydarzenie rozpocznie się o godzinie 10:00 i potrwa do 14:00. Każde dziecko otrzyma pamiątkowy medal, a dla starszych uczestników przewidziano dodatkowe nagrody rzeczowe. Najmłodsze grupy traktowane są szczególnie, tutaj wszyscy są zwycięzcami!

Zapisy prowadzone są drogą elektroniczną poprzez stronę www.aktynyw.smigiel.pl. Liczba miejsc jest ograniczona, maksymalnie 350 uczestników, dlatego warto się pośpieszyć.

To nie tylko zawody sportowe, ale także doskonała okazja do wspólnego spędzenia czasu, integracji i dobrej zabawy w rodzinnej atmosferze. Organizatorzy zadbali również o dodatkowe atrakcje dla dzieci.

Nie zwlekaj, zapisz swoje dziecko już dziś i pozwól mu przeżyć niezapomnianą sportową przygodę.

AJ



Memoriał Kazimierza Maślaka

W Czaczu zostały rozegrane Mistrzostwa Miasta i Gminy Śmigiel w Tenisie Stołowym VIII Memoriał Kazimierza Maślaka.

W pierwszym dniu spotkali się zawodnicy i zawodniczki w kategorii amator. Zwyciężczynią wśród kobiet została Emilia Weinert z Czacza. Drugie miejsce zajęła Estera Kostrzewa, również z Czacza, a trzecie Maria Bartkowiak z Nadolnika.

Wśród mężczyzn triumfował Dawid Talarowski ze Stęszewa. Drugie miejsce zajął Przemysław Seidel z Kościana, a trzecie Karol Silinski ze Stęszewa.

Drugiego dnia mistrzostw, w kategorii open pierwsze miejsce wywalczył zawodnik z Ponieca Wojciech Walencki. Na drugim miejscu uplasował się Mateusz Gajkowski z Goliny, a na trzecim Mateusz Flara z Kobyłina.

Najmłodszy zawodnik: Stefania Jóźwiak, Estera Kostrzewa, Michał Łączny oraz Antoni Wachowiak otrzymali statuetki. Zawody sędziowali: Joanna Kawecka i Marek Maślak.

Wydarzenie, zorganizowane przez Gminny Ludowy Klub Sportowy Orleń Czacz, odbyło się pod patronatem Burmistrza Śmigla, a wsparli je Gmina Śmigiel oraz Bank Spółdzielczy w Śmiglu.

MM



Losy mieszkańców Sławia w czasie II wojny światowej - część szósta i ostatnia

Ranikiem 27 stycznia przyszli od strony Karmina czerwono-karmiści i tak samo jak Niemcy zajmowali Sławie, tak teraz 2 żołnierzy radzieckich przeszło przez wieś. Gdy mnie zobaczyli w łóżku, to jeden z nich chciał mnie zastrzelić, myślał, że ranny german. Drugi rozumiał po polsku i z ojcem się dogadał. A ja już wtedy zacząłem chorować i chorowałem prawie 5 lat. Tak skończyła się okupacja niemiecka, a zaczęła radziecka.

Gospodarze zaczęli wracać. Pierwszy wrócił sołtys Olejnik z synem i synową. Oni byli koło Warszawy. Gdy front się przesunął nad Odrę, kupił konia i wóz, załadował rodzinę i jechali do domu. Spieszył się, bo miał ciężarną żonę.

A potem wracali kolejno inni. Najpóźniej wrócił Biały. On też był koło Warszawy. Miał konia i gdy front wschodni się zbliżał, załadował rodzinę i chciał wrócić w swoje strony, ale Niemcy nie pozwolili. Nie chcieli, aby się wydało, że już tak daleko się wycofali. Zabrali Białego z rodziną i wywieźli w głąb Niemiec pod holenderską granicę, skąd po zakończeniu wojny miał trudność dostać się do domu. Przez jakiś czas jego gospodarstwo prowadził siostrzeniec z Wyskoci p. Gałka.

Wszyscy rolnicy tak kolejno wracali. Po p. Nowakową Katarzynę pojechał najstarszy syn Kozicy Stanisław, mój rocznik. Ona chorowała i dlatego musiał po nią jechać. Przyjechała razem z córką, ale po kilku dniach zmarła. Jej mąż Andrzej, który był u nas po jej wysiedleniu, dożył jeszcze do powrotu syna z niewoli niemieckiej i potem też zmarł.

Nie napisałem, w które rejony Polski byli wysiedlani ze Sławia. Pierwsze 6 rodzin w Lubelskie do miejscowości Rudnik i okolice Ulanowa, po wioskach blisko Sanu.

Gdy już rolnicy wrócili z wysiedlenia, to się bardzo cieszyli, że już są w domu na swoim.

Nie było koni, bo Niemcy je zabrali, jak uciekali, ale jeden kupił konia, drugi wołu i tak wspólnymi siłami ziemię na wiosnę obsiano. [...]

Stanisław Górny

Powyższy tekst, autorstwa wieloletniego sołtysa Sławia Stanisława Górnego, jest fragmentem opracowania mającego charakter pamiętnika i biogramu pt. Dzieje wsi Sławie – życie jej mieszkańców i mój życiorys. Materiał do druku przygotował Hubert Zbierski.



Pałac w Sławiu według Durczykiewicza „Majutki Polskie”

W marcu 2026 r., Gmina Śmigiel zawarła umowę z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Poznaniu na realizację przedsięwzięcia pn. „Usuwanie azbestu z gospodarstw rolnych na terenie Gminy Śmigiel.”.

Wysokość przyznanej dotacji to 140.000,00 zł.

Dotacja jest przeznaczona na realizację przedsięwzięć polegających na zbieraniu, transporcie, unieszkodliwieniu (bez demontażu) wyrobów zawierających azbest. Dofinansowaniu podlegają jedynie koszty kwalifikowane poniesione w gospodarstwach rolnych należących do beneficjentów Inwestycji A1.4.1 w ramach KPO, którym ARiMR wypłaciła i rozliczyła środki, na realizację przedsięwzięcia w ramach inwestycji A1.4.1 objętej KPO.

WFOŚiGW
POZNAŃ

WOJEWÓDZKI FUNDUSZ
OCHRONY ŚRODOWISKA
I GOSPODARKI WODNEJ
W POZNANIU

Przedsięwzięcie pn.: „Usuwanie azbestu z gospodarstw rolnych na terenie Gminy Śmigiel” dofinansowano ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Poznaniu

Wielkopolska Szkoła Talentów

W sali wiejskiej w Starej Przysiece Pierwszej odbył się uroczysty finał projektu „Cyfrowa Szkoła Wielkopolsk@ 2030 – Wielkopolska Akademia Talentów”. Wydarzenie zgromadziło uczniów, nauczycieli oraz zaproszonych gości i było okazją do zaprezentowania efektów pracy młodych uczestników projektu.

Spotkanie zostało przygotowane przez uczniów Szkoły Podstawowej im. Arkadego Fiedlera w Starej Przysiece Drugiej przy współudziale grupy artystycznej Kuźnia Arkadego. Uczniowie zaprezentowali widowisko artystyczne, które zachwyliło publiczność swoją formą, emocjonalnym przekazem oraz wysokim poziomem wykonania. Występ był dowodem na duży potencjał, kreatywność i zaangażowanie młodych ludzi.

Projekt „Cyfrowa Szkoła Wielkopolsk@ 2030” ma na celu rozwijanie kompetencji uczniów, wspieranie ich talentów oraz kształtowanie umiejętności przyszłości. Finałowe wydarzenie pokazało, jak ważne są inicjatywy edukacyjne, które łączą naukę z pasją i twórczym działaniem.

Uroczystość była nie tylko podsumowaniem projektu, ale także inspiracją do dalszego rozwijania zainteresowań i podejmowania nowych wyzwań przez młode pokolenie.

AJ



Młodzi na scenie

W kwietniu w Centrum Kultury w Śmiglu dwie sekcje zaprezentowały efekty swojej pracy. Sekcja teatralna „Małe zwierciadło” wystawiła 12 kwietnia spektakl „Kopciuszek poszukiwany”. Była to historia, w której różne bajki połączono w jedną opowieść. Kopciuszek gubi się w świecie znanych postaci, a księżę wyrusza na jego poszukiwania. Finał prowadzi do Śmigla i szczęśliwego zakończenia. Gratulujemy młodym aktorom oraz ich instruktorce Monice Włoch.

19 kwietnia odbył się koncert „Małgośka i inne historie” w wykonaniu wokalistek Studia Piosenki Muzol pod kierunkiem Julii Stolpe. Program nawiązywał do twórczości Maryli Rodowicz i był okazją do zaprezentowania umiejętności młodych wokalistek.

Dziękujemy wszystkim wykonawcom i gratulujemy udanych występów.

MD



RADA MIEJSKA ŚMIGLA ZAPRASZA NA

XXXIII DNI ŚMIGLA

22-24.05 2026

PIĄTEK

CENTRUM KULTURY

15:00 UROCZYSTA SESJA RADY MIEJSKIEJ ŚMIGLA

PLAC TARGOWY

19:00 KONCERT **BLONSKY**

20:30 KONCERT **SOBOTA**

22:00 KLUBOWA NOC Z FAT BEAT DJ'S TEAM

SOBOTA

SPORT I REKREACJA

9:00 RODZINNY RAJD ROWEROWY
START PRZY WIATRACACH

10:00 GRA MIEJSKA
AMFITEATR PRZY CK

14:00 INDYWIDUALNE MISTRZOSTWA W BOWLING
FAMILY CLUB

15:00 RACE RUNNING
STADION MIEJSKI

PLAC TARGOWY

18:00 KONCERT **PIEKNI I MŁODZI**
DAWID NAROŻNY

20:00 KONCERT **IRA**

22:00 PRISONERS SHOW

NIEDZIELA

SPORT I REKREACJA

10:00 TURNIEJ TENISA ZIEMNEGO
KORTY PRZY OKFIR

10:00 TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ MĘŻCZYZN NIEZRZESZONYCH
KOMPLEKS BOISK ORLIK

14:00 RODZINNY FESTIWAL BIEGOWY
STADION MIEJSKI

14:00 WARSZTATY HOBBY HORSE
KOMPLEKS BOISK ORLIK

14:00 ATRAKCJE Z SEKCJĄ HILL HARD BRICK
TEREN PRZY SKATEPARKU

PLAC TARGOWY

15:00 FLYING FLOWER MARINA LAIKINA

15:50 ZESPOŁY TANECZNE „PRYZMAT”

16:30 STUDIO PIOSENKI „MUZOL”

17:10 MAŻORETKI „IRIS”

18:00 KONCERT **ZENON MARTYNIUK**

Z POLICJI

12 marca – Śmigiel

Okolo godziny 8:55 na al. Kościuszki, 32-letnia mieszkanka Śmigla nie ustąpiła pierwszeństwa przejazdu i doprowadziła do zderzenia z pojazdem marki Mercedes, którym kierującym był 35-letni mieszkaniec powiatu żyrardowskiego. Sprawczyni ukarana została mandatem karnym.

20 marca – Wonieść

Okolo godz. 21:40, 44-letni mieszkaniec gminy Śmigiel posiadał przy sobie środki odurzające wbrew ustawie o przeciwdziałaniu narkomanii. Postępowanie prowadzi KPP w Kościanie.

28 marca – Śmigiel

Okolo godziny 15:25 na ul. Winnickiej kierujący pojazdem marki Iveco, 33-letni mieszkaniec gminy Śmigiel, w wyniku nieprawidłowego manewru omijania najechał na przydrożny hydrant uszkadzając go. Kierowcę ukarano mandatem karnym.

4 kwietnia – Bruszcze

Okolo godziny 8:35 na ul. Główniej, 27-letni mieszkaniec Śmigla kierując motocyklem marki Suzuki nie dostosował prędkości do warunków na drodze, wpadł w poślizg i upadł. Ukarno go mandatem karnym.

4 kwietnia – Bruszcze

Okolo godz. 15:35 w Koszanowie na ul. Glinkowej, 32-letni mieszkaniec gminy Kościan kierował motocyklem marki Junak w stanie nietrzeźwości, tj. miał 0,55 promila alkoholu w organizmie. Postępowanie prowadzi KPP w Kościanie.

30 marca – Śmigiel

Okolo godziny 6:05 na ul. Dudycza, 19-letni mieszkaniec gminy Kościan kierując pojazdem marki Audi nie dostosował prędkości do warunków ruchu, stracił panowanie nad pojazdem i uderzył w znak drogowy, który przewrócił się i uszkodził zaparkowany pojazd marki BMW. Kierowcę ukarano mandatem karnym.

11 kwietnia - Śmigiel

Okolo godz. 15:05 w Śmiglu, na ulicy Lipowej 37-letnia mieszkanka gminy Śmigiel kierując pojazdem marki Citroen nie ustąpiła pierwszeństwa i uderzyła w pojazd marki Opel, którym kierował 35-letni mieszkaniec gminy Śmigiel. Sprawczynię stłuczki ukarano mandatem karnym.

Źródło:

www.koscian.policja.gov

NOTARIUSZ

Aleksandra Silska

informuje o otwarciu z dniem 19 marca 2026 roku
Kancelarii Notarialnej z siedzibą w Śmiglu, przy ul. Lipowej 15.

Kancelaria jest czynna
od poniedziałku do piątku w godzinach 9:00-16:00.
Po wcześniejszym uzgodnieniu jest możliwość dokonania czynności
także w innych godzinach.

Kontakt:

Telefon: 510 293 952

E-mail: kancelaria@notariuszsmigiel.pl
silska@notariuszsmigiel.pl

Usługi Geodezyjno-Kartograficzne

GEO-KART

64-030 Śmigiel
ul. Kościuszki 47

722 365 750
781 052 449

uslugi.geokart@wp.pl



Ogrody Alicji

USŁUGI OGRODNICZE

PROJEKTOWANIE
ZAKŁADANIE
PIELĘGNACJA

609 838 313 OGRODÓW

[ogrodyalicyj92](https://www.facebook.com/ogrodyalicyj92)

tomczakogrody@gmail.com

**PRODUCENT ROŚLIN
I KRZEWÓW OZDOBNYCH
WŁODARZEWSCY**

SIERPOWO 41
tel. 697 738 801

MIĘSNA KARMA DLA PSÓW I KOTÓW **509-581-281**

MAKARONY BŁYSKAWICZNE DLA ZWIERZĄT

GRYZAKI DLA ZWIERZĄT

Produkcja i sprzedaż:
PHU JOANNA LISIAK
Spławie 35
e-mail: joannalisiak1@wp.pl
www.phulisiak.kmm.pl

SGB
Bank Spółdzielczy
w Śmiglu



[BSSMIGIEL](https://www.facebook.com/BSSMIGIEL) www.bssmigiel.pl

Szczegóły oferty dostępne w Banku
lub pod nr tel. 65 5180 052
kredyty@bssmigiel.pl

**KREDYT
GOTÓWKOWY**
STAŁE OPROCENTOWANIE

tylko

7,5%



Informacja oparta na reprezentatywnym przykładzie: kwota udzielonego kredytu 40.000,00 zł, całkowita kwota kredytu 40.000,00 zł, okres kredytowania 60 miesięcy, oprocentowanie roczne stałe – oprocentowanie nominalne 7,50 %, całkowity koszt kredytu wynosi 8.491,55 zł, w którego skład wchodzi: prowizja za udzielenie kredytu 400,00 zł, odsetki od kredytu 8.091,55 zł, koszty usług dodatkowych 0,00 zł. Przy przyjęciu wyżej wymienionych parametrów RRSO wynosi 8,212232 %, całkowita kwota do zapłaty stanowiąca sumę całkowitej kwoty kredytu i całkowitego kosztu kredytu wynosi 48.491,55 zł, wysokość raty miesięcznej przez cały okres kredytowania (raty równe) wynosi 802,62 zł. Kalkulacja została sporządzona na dzień 27.06.2024 roku na reprezentatywnym przykładzie. Kalkulację sporządzono przy założeniu obowiązywania umowy przez czas, na który została zawarta, wypełnienia przez Bank i kredytobiorcę zobowiązań wynikających z umowy w terminach w niej określonych, w tym spłaty kredytu zgodnie z harmonogramem. Decyzja kredytowa uzależniona jest od wyniku indywidualnego badania zdolności kredytowej oraz oceny ryzyka kredytowego dokonanego przez Bank Spółdzielczy w Śmiglu.

ZAKŁAD ELEKTROTECHNICZNY CHOMSKI Sp.j.
KOSZANOWO

USŁUGI:

- Kompleksowa wycinka drzew
- Podnośnikiem koszowym 25 m
- Elektryczne • Koparką 3,5T

tel. 607 163 675

ELEKTRONIX

Patryk Włeczorek,
Śmigiel, ul. Rolna 36

tel. 517 455 618

SPRZEDAŻ I MONTAŻ ANTEN SATELITARNYCH
I NAZIEMNEJ TELEWIZJI CYFROWEJ (DVB-T)
MONITORING
NAPRAWA SPRZĘTU RTV



PHU Karol Sworacki

OKNA • DRZWI • BRAMY GARAŻOWE
ROLETY • MOSKITIERY

doradztwo projektowe i techniczne, transport, montaż, serwis

Śmigiel-Koszanowo, ul. Glinkowa 41
tel/fax 65 518 07 67, tel. kom. 606 74 89 97



Śmigiel, ul. Kościuszki 50, tel. 65 5 180 274

NASIONA POLSKIE I HOLENDERSKIE
CEBULKI KWIATOWE
PODŁOŻA

www.bellavita.org.pl



BÓLE kręgosłupa, głowy, stawów, mięśni
Łukasz Pawlicki - 661 922 097

NOWOŚCI:

REHABILITACJA

dzieci i neurologiczna dorosłych
Dorota Kosiba-Złotkowska - 782 817 658

NOWOŚCI:

INTEGRACJA SENSORYCZNA

Agata Grobelna - 691 956 766

Śmigiel, ul. Północna 21

EUR  HORIZON

DORADZTWO
ROLNICZE
GRZESKOWIAK

Obsługa wniosków dla rolników

Obsługa grup producentów rolnych

Usługi rachunkowo-księgowe

Zapraszamy do naszych biur w Śmiglu

ul. Lipowa 31
Tel. 798 666 526

Pl. Wojska Polskiego 11
Tel. 798 667 310

info@eurohorizon.pl
www.eurohorizon.pl

Licencjonowane Biuro Pośrednictwa Nieruchomości
Second House

724 716 780 lub 724 095 2020

www.secondhouse.pl

JAKO NIELICZNI W REGIONIE OPRÓCZ POŚREDNICTWA
W SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI OFERUJEMY:

- DARMOWĄ WYCENĘ NIERUCHOMOŚCI
- POMOC PRZY UZYSKANIU WARUNKÓW ZABUDOWY
- PRZEKSZTAŁCENIE GRUNTÓW ROLNYCH NA DZIAŁKI BUDOWLANE
- ZARZĄDZANIE BUDYNKIEM MIESZKALNYM
- DYSPOZYCYJNOŚĆ 7 DNI W TYGODNIU

Śmigiel, Pl. Rozstrzelanych 23
(wejście od ul. Kościuszki)



BIURO RACHUNKOWE
Agnieszka Kubiak



OBSŁUGA KSIĘGOWA FIRM I SPÓŁEK
ROZLICZENIA ROCZNE PIT

Śmigiel, ul. Łepkowicza 7 tel. 693 770 906



GABINET REHABILITACJI
FizjoTeam

Śmigiel
ul. Skarżyńskiego 5 c
przy placu targowym

ZABIEGI
FIZJOTERAPEUTYCZNE
KOMORA HIPERBARYCZNA

tel. 607 450 800



ŚWIEŻE OLEJE
TŁOCZONE NA ZIMNO

Olejarnia w Starym Bojanowie zaprasza
do zamówień świeżych, zdrowych olejów.
Tłoczemy olej lniany, z czarnuszki,
z pestek dyni, z ostropestu i inne.

tel. 609711710, 726577514
facebook.pl/nawsitloczone



Śmigiel, ul. Leszczyńska 24
tel 65 5 189 758
695 712 195

serwis

części samochodowe
prostowanie i spawanie felg
wymiana opon, wymiana oleju
czyszczenie dywanów

myjnia
samochodowa

Czynne
poniedziałek-piątek 8⁰⁰-17⁰⁰
sobota 8⁰⁰-14⁰⁰



KASACJA POJAZDÓW

wystawiamy wszystkie potrzebne dokumenty

- sprzedaż części używanych
- używane szyby przednie
- opony

PŁACIMY
GOTÓWKĄ

CHCESZ SPRZEDAĆ SAMOCHÓD?
NIE CZEKAJ AŻ ZADZWOŃ KLIENT
I BĘDZIE NEGOCJOWAŁ



ZADZWOŃ DO NAS
605 997 615
655 180 310
I SAM NEGOCJUJ!!!

Laboratorium MEDYCZNE

Wiesława Jakubik

Wykonujemy pełen zakres badań:

- ▷ hematologia,
- ▷ analityka,
- ▷ bakteriologia,
- ▷ biochemia, koagulologia,
- ▷ witaminy,
- ▷ markery nowotworowe,
- ▷ hormony tarczycy i płciowe.

KONKURENCYJNE CENY!

PUNKT POBRAŃ

CZYNNY: poniedziałek-piątek
w godz. 7:45-10:00

Śmigiel, ul. Skarżyńskiego 5A, tel 65 5 120 973
Budynek Delikatów Centrum, wejście od strony placu targowego

BARSZCZ CZERWONY WEGETARIAŃSKI

Buraki nie tylko są smacznym warzywem, ale także stanowią cenne źródło żelaza, kwasu foliowego, witamin oraz magnezu i potasu. Dzięki temu wspierają prawidłowe funkcjonowanie organizmu na wielu poziomach. Warto regularnie uwzględniać je w swojej diecie, ponieważ ich spożywanie może poprawiać wydolność fizyczną, korzystnie wpływać na pracę serca oraz wspierać układ krążenia. Dodatkowo buraki zawierają przeciwutleniacze, które pomagają chronić komórki przed stresem oksydacyjnym i wspierają ogólną kondycję organizmu.

Składniki:

- 2 kg buraków czerwonych,
- 2 korzenie pietruszki,
- połowa średniej wielkości sely,
- 2 liście lubczyku,
- natka pietruszki,
- 2 łyżki oliwy z oliwek,
- 6 kulek ziela angielskiego,
- kilka dużych liści pory,
- 4 liście laurowe,
- ocet spirytusowy,
- 1 łyżka cukru
- sól i pieprz do smaku,
- opcjonalnie śliwki suszone.

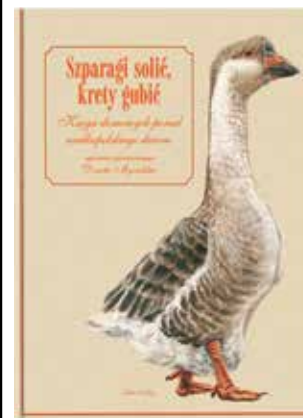


Przygotowanie: Wszystkie warzywa umyć, obrać i pokroić na dwie części. Włożyć do garnka dodać przyprawy i zalać zimną wodą tak by były tylko przykryte. Gotować na małym ogniu do miękkości warzyw. Pod koniec gotowania wlać ocet (2-3 łyżek) i dodać cukier. Wywar odcedzić, dodać oliwę z oliwek, śliwki suszone oraz przyprawić jeszcze pieprzem lub solą według preferencji smakowych.

Podawać z buraczkami startymi na wstążki z dodatkiem poszatowanej natki pietruszki. Dobrym dodatkiem do barszczu są podsmażane na maśle z czosnkiem wcześniej ugotowane w mundurkach ziemniaczki.

Smacznego!

• Biblioteka poleca •



Szparagi solić, krety gubić. Księga domowych porad wielkopolskiego dworu – Dorota Mycielska

W tym numerze Witryny Śmigiełskiej Miejska Biblioteka Publiczna w Śmiglu poleca czytelnikom książkę inną niż dotychczas. Dlaczego jest wyjątkowa? Powodów jest kilka.

Prezentowana publikacja to zebrany i opracowany przez autorkę zbiór przepisów, porad dotyczących pracy w domu, obejściu czy ogrodzie, mieszkańek XIX-wiecznych dworów. Każda

szanująca się gospodyni posiadała osobisty kajet, w którym spisywała wszelkie porady potrzebne jej do prowadzenia domu. Zastrzeż więc możemy w sekretne zapiski dziewiętnastowiecznych gospodyń.

Drugi powód, dla którego warto sięgnąć po tę książkę, to fakt, że zeszyt ten został spisany ręką Józefy z Łempickich Morawskiej, właścicielki dworu w Jurkowie, w powiecie kościańskim. Jest zatem bardzo prawdopodobne, że takie same zeszyty posiadały nasze śmigiełskie prababce.

Trzecim powodem jest piękne wydanie tej książki, zawierające wiele zdjęć rodziny Morawskich czy dworu w Jurkowie, skany rękopisu zeszytu oraz ryciny roślin. Jest to wspaniałe uzupełnienie pozycji, które sprawia, że czytając możemy nie tylko poznać historię dawnego codziennego życia, ale też delektować się artystycznym wydaniem tej książki.

Drzewko życia 2026



XXI WŁOŚCIAŃSKIE ZAWODY W POWOŻENIU MEMORIAŁ IRENEUSZA MAŚLIŃSKIEGO

KONKURSY ZREČNOŚCI POWOŻENIA KONMI DUŻYMI I KUCAMI
KONKURS ZREČNOŚCI POWOŻENIA ZAPRĘGAMI CZTEROKONNYMI
ŚMIGIEL 1 MAJA 2026 - MIEJSKI HIPODROM "PRZY WIATRACH"
Godz 12⁰⁰ - Przejazd zaprzęgów w Śmiglu Godz 13⁰⁰ - Rozpoczęcie rywalizacji zaprzęgów
Godz 13³⁰ - Uroczyste otwarcie zawodów Godz 17⁰⁰ - Dekoracja i nagrodzenie zwycięzców



Gazeta kościańska

Radio Elka elka.pl

Witryna Śmigiełska

SGB

Bank Spółdzielczy w Śmiglu

